

ANNONCE

APPEL D'OFFRES

Type de commande

- Travaux de construction
 Marchandises
 Services

1ère PARTIE - ACHETEUR PUBLIC

I.1. Nom, adresse et lieu(x) de contact

Appellation officielle / Nom commercial : PCA Slovakia, s.r.o	N° ident. sociale : 36 256 013
Adresse postale : Automobilová ulica 1	
Ville / commune : Trnava	Code postal : 917 01
Lieu(x) de contact : Personne à contacter pour éclaircissements sur les données : BALUX LG, s.r.o. – M. Ľubomír BALAŽ, spécialiste en matière d'achat public Šáchor 185, 919 42 Pavlice, Slovaquie	Téléphone : +421 905 57 31 92
Courriel : balux@centrum.sk	Fax:
Adresse internet : http://psa-slovakia.sk/	

De plus amples informations sont disponibles <input checked="" type="checkbox"/> à l'adresse et au(x) lieu(x) de contact indiqués ci-dessus <input type="checkbox"/> ailleurs : veuillez remplir l'annexe A.I.
Les documents concernant l'appel d'offres et les documents complémentaires sont disponibles <input checked="" type="checkbox"/> à l'adresse et au(x) lieu(x) de contact indiqués ci-dessus <input type="checkbox"/> ailleurs : veuillez remplir l'annexe A.II.
Les offres ou les demandes de participation doivent être remises <input checked="" type="checkbox"/> à l'adresse et au lieu de contact indiqués ci-dessus <input type="checkbox"/> ailleurs : veuillez remplir l'annexe A.III.

I.2. Type d'acheteur public et objet principal ou objets de son activité

I.2.1. Type d'acheteur public	
<input type="checkbox"/> Ministère ou autre organe de l'Etat, y compris collectivités régionales ou locales	
<input type="checkbox"/> Agence / office national	
<input type="checkbox"/> Organisme régional ou local	
<input type="checkbox"/> Agence / office régional ou local	
<input type="checkbox"/> Organisation de droit public	
<input type="checkbox"/> Institution européenne /agence ou organisme international	
<input checked="" type="checkbox"/> Autre acheteur public : personne à laquelle l'acheteur public procurera plus de 50% des moyens financiers nécessaires à la fourniture des services (ci-après dénommé „acheteur“)	
Classification de l'entreprise acheteur aux termes de la loi	
<input type="checkbox"/> art. 6 par. 1 alinéa a) de la loi	<input type="checkbox"/> art. 6 par. 1 alinéa e) de la loi
<input type="checkbox"/> art. 6 par. 1 alinéa b) de la loi	<input checked="" type="checkbox"/> art. 7 de la loi
<input type="checkbox"/> art. 6 par. 1 alinéa c) de la loi	<input type="checkbox"/> Autre :
<input type="checkbox"/> art. 6 par. 1 alinéa d) de la loi	

I.2.2. Objet principal ou objets de son activité

<input type="checkbox"/> Administration générale de l'Etat	<input type="checkbox"/> Logement et équipement civil
<input type="checkbox"/> Défense	<input type="checkbox"/> Social
<input type="checkbox"/> Ordre public et sécurité	<input type="checkbox"/> Loisirs, culture et religion
<input type="checkbox"/> Environnement	<input type="checkbox"/> Enseignement
<input type="checkbox"/> Affaires économiques et financières	<input checked="" type="checkbox"/> Autre objet : fabrication de machines et équipements utilisant l'énergie mécanique, fabrication de carrosseries de véhicules à moteurs, vente de véhicules et de leurs accessoires
<input type="checkbox"/> Santé	

I.2.3 L'acheteur public achète au compte d'autres acheteurs publics oui non

IIe PARTIE – OBJET DE LA COMMANDE

II.1. Description

II.1.1. Nom de la commande selon l'acheteur : Formation des employés de PCA Slovakia, s.r.o. – Gestion des personnes – de l'efficacité à l'excellence (2)

II.1.2. Type de la commande et lieu de la réalisation des travaux de construction, de la livraison des marchandises ou de la fourniture des services

a) Travaux de construction	b) Marchandises	c) Services
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Réalisation de travaux de construction <input type="checkbox"/> Réalisation de chantier quelle qu'en soit la manière correspondante aux exigences de l'acheteur public <input type="checkbox"/>	Achat <input type="checkbox"/> Leasing <input type="checkbox"/> Location <input type="checkbox"/> Achat à crédit <input type="checkbox"/> Combinaison des points précédents <input type="checkbox"/>	Code CPV / Description : 80400000-8 / Formation de personnes adultes et autres services d'enseignement 80423200-7 / Services de formation en gestion
Chantier principal ou lieu de réalisation des travaux de construction :	Lieu principal de remise des marchandises :	Lieu principal de fourniture des services : locaux désignés par l'acheteur (site PCA Slovakia, s.r.o., Automobilová ulica 1, 917 01 Trnava ou alentours – jusqu'à 10 km)

II.1.3. Description brève de la commande :
Formation des employés de PCA Slovakia, s.r.o. - Gestion des personnes – de l'efficacité à l'excellence

But de la formation : fournir aux supérieurs hiérarchiques les outils pour gérer efficacement les équipes de collaborateurs, communiquer, motiver, planifier, déléguer et résoudre les problèmes.

Type de formation : formation de caractère général

Type de cours : cours en groupes (8-12 participants)

Objet du stage de formation :

- Compétences du coach
- Méthodes de développement des subordonnés
- Compétences du manager
- Compétences du leader
- Conduite du changement
 - Partage des décisions de la direction
 - Engagement des subordonnés
- Management de l'amélioration
- Motivation, retour d'expérience, création et développement des équipes
- Retour d'expérience efficace : gestion des entretiens

Durée du stage de formation : 3 - 5 jours

Groupe visé : 216 supérieurs hiérarchiques

- employés catégorie ETAM : travailleurs THP, classes de tarification 6-12
- employés catégorie IC : ingénieurs – cadres – supérieurs hiérarchiques et spécialistes

Forme : 30 groupes (au plus 8-12 participants par groupe)
Nombre total d'heures-personnes : 8 640
Responsables de la réalisation : équipe de management du projet – chef du projet, coordinateur de l'activité de formation, prestataire externe de la formation
Assurance des lecteurs : prestataire externe de la formation
Dates : 01/2011-11/2011

II.1.5. Répartition en parties : oui non

II.1.6. Autorisation de présenter d'autres variantes oui non

II.2. DUREE DU CONTRAT OU DELAI DE REALISATION

Début prévu	01.2011
Achèvement	11.2011

IIIe PARTIE – RENSEIGNEMENTS JURIDIQUES, ECONOMIQUES, FINANCIERS ET TECHNIQUES

III.1. Conditions relatives au contrat

III.1.1. Garanties exigées : aucune garantie exigée

III.1.2. Conditions principales de financement et conditions de paiement négociées ou référence aux dispositions légales les régissant : d'après le Programme opérationnel „EMPLOI ET INCLUSION SOCIALE” (Axe prioritaire 1: Soutien à la croissance de l'emploi, Mesure 1.2 : Soutien à la création et au maintien des postes de travail à l'aide de l'accroissement de l'adaptabilité des employés, des entreprises et du soutien à l'entreprise, Activité cadre 1.2.1 : Soutien à l'adaptabilité des entreprises, des entrepreneurs, des associations d'entrepreneurs et des régions ; Code de l'appel : DOP – SIA - 2010/1.2.1/01)

III.1.3. Autres conditions particulières soumises à la réalisation du contrat oui non

L'acheteur se réserve le droit d'annuler le présent appel d'offres et ce à n'importe quelle phase de la procédure de sélection et sans avoir à en indiquer la raison. L'acheteur se réserve le droit de ne pas accepter quelle offre que ce soit et ce sans avoir à en indiquer la raison. L'acheteur se réserve le droit de modifier les conditions de paiement, les conditions de réalisation ainsi que l'objet de l'achat en fonction des modes et possibilités d'utilisation des ressources financières en provenance du budget national slovaque et du Fonds social européen.

Tous les frais liés à l'élaboration de l'offre sont à la charge de l'intéressé.

III.2. Conditions de participation

III.2.1. Situation personnelle des intéressés :

Comme condition à la participation au concours de sélection, l'acheteur demande que chaque intéressé présente

- une licence d'entreprise,

Si l'intéressé présente, au lieu des documents cités ci-dessus, une attestation de l'ÚVO (Office des achats publics) confirmant son inscription au registre des entreprises, il présentera également un document faisant état de la personne et de l'étendue dans laquelle ladite personne agit au nom de l'intéressé pour ce qui est des engagements

III.2.2. Situation économique et financière

III.2.3. Aptitude technique ou professionnelle

L'acheteur demande la présentation d'un document prouvant le droit de propriété sur les méthodes et procédés découlant du droit d'auteur ou d'un droit semblable sur les propriétés intangibles, utilisés activement lors de la formation spécifiée au para. II.1.3 de cette annonce, si l'acheteur dispose d'une telle description disponible (l'absence d'une telle preuve n'a pas conduit à l'exclusion d'acheteur d'achat public).

IVe PARTIE – PROCEDURE

IV.1. Type de procédure

IV.1.1. Type de procédure : passation d'un marché pour la fourniture de service non prioritaire (art. 25 para. 2b de la loi n° 25/2006 du Recueil des lois, modifiée, portant sur l'achat public)
émission de commande en dessous du seuil (art. 99 de la loi n° 25/2006, du Recueil des lois, modifiée, portant sur l'achat public)

IV.2. Critères d'évaluation des offres

IV.2.1. Critères d'évaluation des offres

Offre la plus avantageuse du point de vue économique au vu

- des critères indiqués ci-dessous (les critères d'évaluation des offres sont indiqués selon leur poids relatif exprimé en x points sur 1000 points au total)
- des critères définis dans les spécifications jointes à l'appel d'offres ou à l'appel de participation aux négociations, ou encore dans les documents relatifs au concours de sélection (concours restreint, procédure de négociation avec publication ou dialogue concurrentiel)

Critère

Poids relatif

1. prix

1000

IV.3. Renseignements administratifs

IV.3.1. Conditions d'obtention du dossier d'appel d'offres

Délai de réception des demandes du dossier d'appel d'offres

Date : 19.01.2011 Heure : 09H00

Frais d'obtention des documents relatifs au concours de sélection oui non

Prix : 5,00 Monnaie: EUR

Conditions et moyen de règlement : paiement en liquide. Le candidat paie la taxe avant la réception du dossier d'appel d'offres, directement au représentant de l'acheteur public (BALUX LG, s.r.o.)

IV.3.4. Délai de présentation des offres

Date : 19.01.2011 Heure : 16H00

IV.3.5. Date d'envoi des appels d'offres aux intéressés choisis

Date : à partir du 16.12.2010

IV.3.6. Délai minimal de blocage des offres des intéressés

Date : jusqu'au 30.11.2011

IV.3.7. Conditions d'ouverture des plis d'offres

Date : 20.01.2011 Heure : 15H00

Lieu (si applicable) : siège de l'acheteur

Caractère de l'ouverture des plis d'offres : public

Personnes autorisées à participer à l'ouverture des plis d'offres (si applicable) :

Les représentants des candidats qui ont soumis l'offre dans le délai imparti à la soumission des offres. Le statutaire ou le membre de l'organe statutaire du candidat (personne morale) qui a soumis l'offre montrent leur identité à l'aide d'une pièce d'identité et d'un extrait du registre du commerce ou licence de métier, resp. le représentant accrédité prouve son identité à l'aide d'une pièce d'identité et d'une procuration certifiée de représentation.

VIe PARTIE – INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES I.

VI.1. Achat public à caractère répétitif	oui <input type="checkbox"/> non <input checked="" type="checkbox"/>
VI.2. Commande concernant un projet / programme financé par les fonds de l'UE	oui <input checked="" type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/>
VI.3. Autres informations :	
<ol style="list-style-type: none">1. Le stage de formation spécifié à l'art. II.1.3 de la présente annonce doit se dérouler en langue française.2. Les participants au stage de formation spécifié à l'art. II.1.3 de la présente annonce doivent obtenir un Certificat de suivi du stage.3. Chacun des candidats ne peut présenter qu'une seule offre.4. L'acheteur public avertit qu'il est habilité à conclure le contrat uniquement après acceptation de la proposition de contrat par le prestataire des moyens financiers non remboursables des Fonds européens.5. L'acheteur public se réserve le droit de ne pas conclure le contrat si celui-ci n'est pas accepté par le prestataire des moyens financiers non remboursables des Fonds européens.6. L'acheteur public exclut l'intéressé de la procédure d'achat si l'intéressé ne remplit pas les conditions de participation, a présenté des documents non valides, n'a pas présenté les informations ou documents requis ou a fourni des informations fausses ou inexactes. Les documents non valides sont des documents dont la date de validité est passée, incomplets ou sont endommagés, illisibles ou modifiés. L'acheteur public ne conclut pas de contrat avec le groupe de prestataires de la procédure d'achat si la composition de ce groupe a changé entre le début du délai de remise de la demande de participation et le jour de la conclusion du contrat.7. Si l'intéressé a son siège en dehors du territoire de la République slovaque, il doit présenter avec les documents prouvant le respect des conditions de participations dans la langue d'origine, les traductions assermentées desdits documents en langue slovaque. En cas de différence de contenu, la traduction en langue slovaque est prise en compte.8. Toutes les frais et dépenses en rapport avec la préparation et présentation de la demande de participation, des documents prouvant le respect des conditions de participation et des autres documents en rapport avec cette annonce, et également relatifs à la présentation de l'offre sont à la charge de l'intéressé/candidat sans droit à compensation financière vis-à-vis de l'acheteur public (resp. son représentant), et ce quel que soit le résultat de la passation de marché.9. Toutes les offres à la procédure d'adjudication doivent être remises sous enveloppes scellées, avec indication du nom commercial et du siège social du candidat avec la mention « Vzdelávanie zamestnancov PCA Slovakia, s.r.o. - Vedenie ľudí – od efektivity k výnimčnosti » (Formation des employés PCA Slovakia, s.r.o. – Gestion des personnes – de l'efficacité à l'excellence) à l'adresse BALUX LG, s.r.o.10. Lors d'un envoi par voie postale, la date de réception par l'acheteur public à l'adresse BALUX LG, s.r.o. est décisive.11. L'acheteur public se réserve le droit au plus tard après réalisation d'un 1/3 de la formation de réévaluer la relation contractuelle avec le candidat retenu et le droit de mettre fin à cette relation de manière unilatérale.12. La proposition de contrat doit faire partie de l'offre.	
VI.4. Date de publication de la présente annonce :	15.12.2010


.....
Lucciano Tonino Biondo
PCA Slovakia, s.r.o
gérant